

**Comment les temps ont changé!**

Dans l'ancien temps Poppié, épouse de Néro, se baignait journellement dans du lait d'ânesse, à seule fin de conserver sa belle peau et son beau teint.

Aujourd'hui avec une heureuse combinaison de la science et de la nature la peau devient belle et tendre, douce et veloutée, tout simplement en prenant un bain d'eau pure et se servir de



**Savon Reuter**


La mousse est épaisse et crémeuse et délicieusement parfumée.

**Franck J. Martin**  
Agent général pour Haïti

**L'EMULSION de SCOTT**

est un puissant aliment médicamenteux qui par lui-même contient tous les éléments nécessaires pour donner la santé et la force

*Prennez-la pour vous convaincre.*



Exigez toujours cette marque

**Magasin Annexe**  
DES  
**Caves de Bordeaux**  
E. DEREIX, Propriétaire

Par le « Colon » de mardi ou mercredi arriveront  
**Huitres, fromages français, choux-fleurs, pommes de terre, oignons etc.**

**Lehn et Fink Inc.**  
NEW YORK

Tous produits pharmaceutiques et tous articles vendables dans une Pharmacie.

**Qualité et prix défiant toute concurrence**

Toutes les bonnes Pharmacies peuvent renseigner sur les qualités et prix des marchandises de LEHN & FINK

**Spécialité de Lehn & Fink**  
Produits souverains contre l'alastrim ou la petite vérole.

LYSOL: Le plus puissant et le plus économique des désinfectants  
LYSOL SAVON: Savon désinfectant pour la toilette et le bain.  
LYSOL SHAVANTHEAM: Savon désinfectant pour la barbe  
D'ARMOLIN: Crème antiseptique pour les soins de la peau, détruit les boutons et enlève les tâches  
PEBEGCO: Crème dentifrice pour l'hygiène de la bouche.  
Produits employés dans les principaux hôpitaux de France, d'Angleterre, d'Allemagne et des Etats-Unis

LEHN & FINK Inc. Fabricants  
LEON R. THEBAUD Agent pour Haïti

**«La Veloce»**  
Compagnie italienne de navigation

Le S.S. ALBARO sera ici vers le 20 Avril prochain prenant fret pour Barcelone, Marseille, Gènes et les ports de l'Adriatique.

Pour plus amples renseignements s'adresser à  
A. DE MATTEO  
Agents

**Vente à l'Éclair**

En vertu d'ordre de Monsieur W. S. Matthews Jr, Représentant du Receveur général des Douanes, selon l'article 101 de la loi des Douanes, il sera procédé devant les portes de la Douane lundi 7 Mars 1921, à 10 heures du matin à la vente à l'encan des marchandises suivantes, jusqu'à concurrence du montant des droits et autres frais.

1 Calise marque MS No 22 arrivée par S.S. Amor du 26 Octobre 1920 contenant des bandes bicodées

10 h. au Prince, le 4 mars 1920  
L'Encanteur Public,  
MONTBRUN ELIE

**Service National d'Hygiène publique**

En raison de la peste dans les pays avoisinants le Service sanitaire, jugeant nécessaire de prendre d'énergiques mesures pour exterminer les rats et les souris qui propagent la maladie par l'intermédiaire des puces paiera, à partir du lundi 7 Mars, 5 centimes par rat et 2 centimes par souris (monnaie nationale) qu'on apportera au Bureau du Service d'hygiène, 133 Rue de l'Égalité, de 7 h. 30 am. à 4 heures pm.

**Clyde Steamship Company**  
(FOREIGN SERVICES)

Le steamer «Lake Siboga», venant de New-York et des ports du Nord, sera ici dimanche matin 6 du courant et partira dans la journée pour Puerto-Columbia, via les ports du Sud.

Le steamer «Lake Ogden» laissera New-York le 12 du courant pour les ports d'Haïti et Puerto-Columbia.

Port-au-Prince, le 4 Mars 1921,  
E.F. CLEMENTS,  
Agent-Général.

**Panama Railroad Steamship Line.**  
**Service de fret et de passagers**  
**New-York** **Haïti**

Port-au-Prince, le 1er Septembre 1920

Prenant expéditions directes pour l'Angleterre et l'Europe et vice-versa. Connexions de bateaux à New York. Le plus rapide et le plus direct service de et pour l'Europe. Adresse: A. E. Paterson, General Freight Agent, 24, State Street, New York City. — Fret payable à destination à l'exception du Miel.

Un départ par semaine de New York directement pour Port au Prince et un autre par mois pour les ports d'Haïti. — Seulement passage de première classe. — Les suivants sont nos Agents dans les principaux ports d'Europe et d'Angleterre:

**Angleterre, Ecosse et France:**  
MM. G.W. Shelden & Co, 17, James Street, Liverpool, England

**Copenhague, Danemark:**  
MM. A.E. Bendix & Co, 21, Allegade, Copenhague

**Gènes Italie:**  
MM. Henri Coe & Clerici, Piazza S. Matteo., 15 Gènes Italie

**Christiana Norvège:**  
International Speditionsselskap, Christiania.

**Hambourg Allemagne:** H. Vogemann, Hambourg

**Gothenbourg Suède:**  
Nodish Express, Gothenbourg

Le service de Panama Line entre New-York et Haïti, en vue des arrangements, qui se sont faits sera d'une utilité considérable, et est la voie la plus rapide par laquelle vos marchandises peuvent être expédiées.

les connaissements couvrant fret pour New York avec options de livraison soit à Londres le Havre, Bordeaux ou Anvers seront livrés.

**O. B. THOMPSON,**  
Agent general agent pour Haïti

**Home Insurance Company**

Ne perdez pas de vue que la  
**Home Insurance Company**  
Grâce à l'intervention active de  
**Mr Eugène LE BOSSE,**

a été la première Compagnie d'Assurance à offrir aux Haïtiens une protection à un taux abordable

**La Home Assurance Company**

a donné des preuves de sa loyauté, de son équité dans les règlements d'assurance après incendie

**Le Home Insurance Company**

est la plus forte Société d'assurance des Etats-Unis d'Amérique; elle offre donc le plus de garantie de solvabilité en cas de grande conflagration.

**Assurez-vous contre l'incendie à la**  
**Home Insurance Company**

CONSULTEZ

**Eugène Le BOSSE**

Avant de contracter aucune assure d'assurance, il vous édifiera gratuitement par les faits sur les questions qui vous intéressent.

LA HOME INSURANCE COMPANY

Section maritime assure contre risques de mer les voyages côtiers de port à port d'Haïti

**Eugène LE BOSSE**

Agent pour Haïti. — Port-au-Prince